



REAL MADRID C.F.
Estadio "Santiago Bernabéu"



**CUARTOS DE FINAL DE LA COPA DE
EUROPA DE CLUBS CAMPEONES**



SPARTAK DE MOSCU
REAL MADRID C.F.

Jueves, 19 de marzo de 1981
a las 18 horas



Foto "Eschler"



PROGRAMA



Exija y descubrirá La Obra Cumbre de Philips



PHILIPS

Salutación del Presidente

En primer lugar y con nuestra más cordial bienvenida, a la delegación oficial del SPARTAK DE MOSCU, y a los seguidores que le acompañen, deseamos expresar a su Presidente la gratitud del Real Madrid C. de F. y la mía personal, por las innumerables atenciones que dispensaron a nuestra expedición durante su estancia en Tbilisi y el correcto y cordial trato recibido en todo momento del pueblo georgiano.

Igualmente deseamos que su estancia entre nosotros sea muy grata y que disfruten de unas jornadas de inolvidable confraternidad, tanto en el orden deportivo como en el personal.

A nuestros socios les pido un trato deferente para con los integrantes de la expedición del Spartak de Moscú, y ese su incondicional y valiosísimo apoyo a nuestros jugadores.

LUIS DE CARLOS



ПРИВЕТСТВИЕ ПРЕЗИДЕНТА КЛУБА РЕАЛ МАДРИД

Радужно приветствуя спортивную делегацию команды "Спартак" (Москва) и ее болельщиков, мы хотим выразить Председателю московской команды признательность клуба Реал Мадрид и мою лично за то большое внимание, которым наша делегация была окружена в Тбилиси и за корректное и теплое отношение со стороны грузинских зрителей.

Мы также желаем, чтобы ваше пребывание здесь было приятным и чтобы эти дни были отмечены незабываемым чувством товарищества, как в спорте, так и в личных отношениях.

Болельщиков нашего клуба я прошу проявлять уважительное отношение к членам делегации команды "Спартак" (Москва) и, разумеется, оказывать полную и неоценимую поддержку игрокам нашего клуба.

Луис де Карлос

LUIS DE CARLOS
Présidente REAL MADRID C. F.



Historial del **SPARTAK**

El Club de Fútbol «SPARTAK DE MOSCU» fue fundado en el año 1935 y desde entonces ha participado en los cuarenta y cuatro Campeonatos de Liga celebrados hasta la fecha.

Ha ganado el título de Campeón de Liga en diez ocasiones, en los años 1936, 1938, 1939, 1952, 1953, 1956, 1958, 1962, 1969 y 1979.

En los años 1937, 1954, 1955, 1963, 1968 y 1980 se clasificó en segunda posición y en siete ocasiones en tercer lugar.

Con idéntico éxito el «SPARTAK» participó en los treinta y tres Campeonatos de Copa. Disputó la final en trece ocasiones y ha conseguido el título de Campeón nueve veces, en los años 1938, 1939, 1946, 1947, 1950, 1958, 1963, 1965 y 1977.

Desde el año 1936 el equipo ha jugado 252 partidos internacionales de los cuales ganó 154, habiendo marcado 537 goles y encajado 186.

En el Campeonato de Liga del año pasado, el SPARTAK ocupó el segundo puesto y al finalizar el mismo cuatro jugadores de la plantilla fueron llamados a filas para cumplir con sus obligaciones Militares. Estos jugadores serán sustituidos por los jóvenes de la propia cantera de los cuales hay que destacar a:

Genadiy Morosou (año 1962).
Boris Posniakov (año 1962).
Seguey Argudiayeu (año 1963).

El Presidente del equipo de fútbol es Nikolay Starostin que fue delantero e internacional con la Selección Soviética en repetidas ocasiones.

El estilo de juego del SPARTAK se puede definir como muy técnico, siendo un equipo de juego de ataque y de gran espectacularidad.

Otras de las características son su gran deportividad en el campo y repeto hacia su rival.

En este historial deportivo, que es el mejor de cualquier otro equipo soviético, destacan las victorias frente a los equipos de tan alta categoría como el Arsenal y el Wolverhampton de Inglaterra, Fiorentina y Milán de Italia, Partizán de Yugoslavia y Vasco de Gama de Brasil y otros equipos europeos y latinoamericanos de gran prestigio.

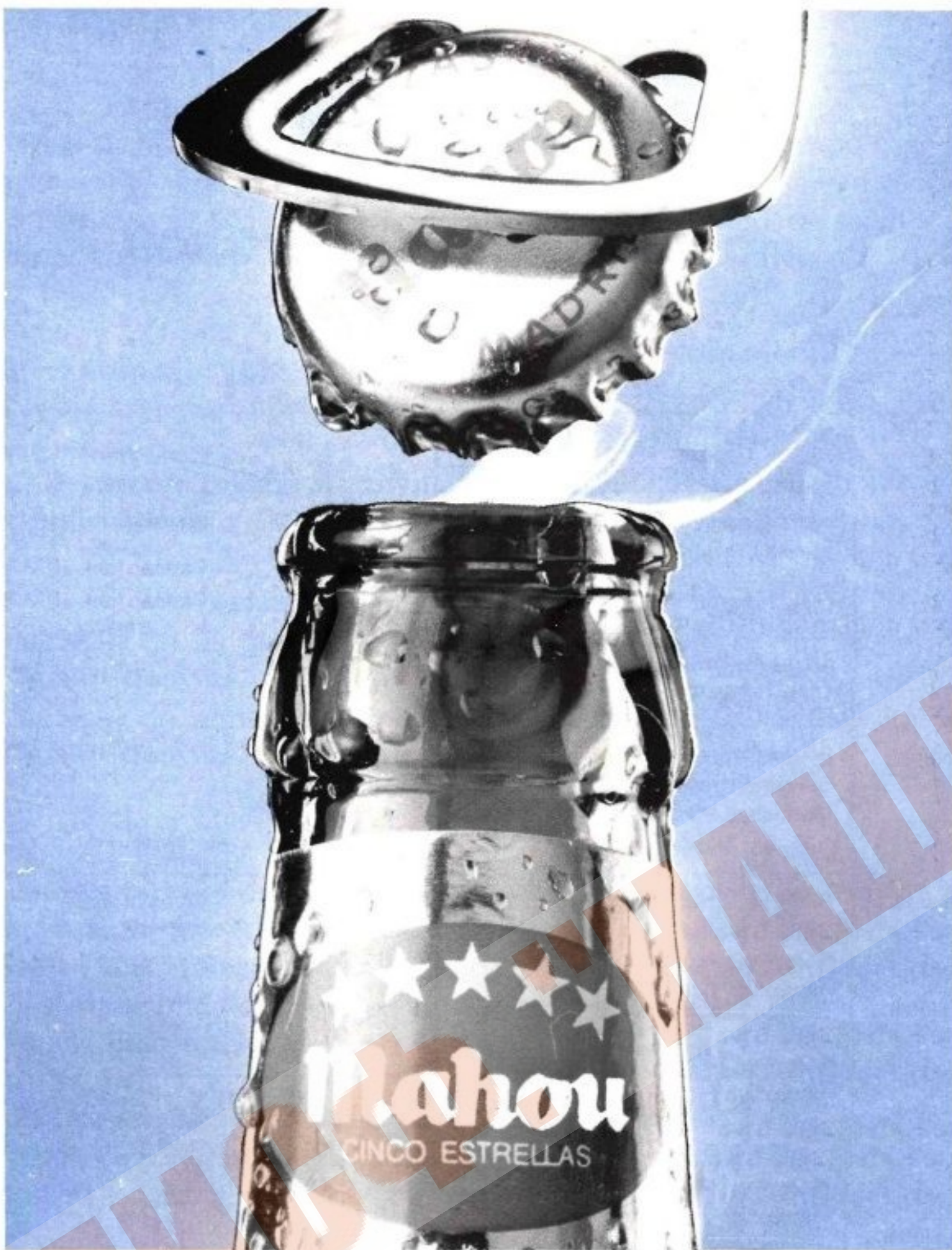
Es interesante destacar que hasta el año 1963 el SPARTAK ha salido invicto de todos los partidos internacionales disputados en Moscú, no habiendo perdido ante ningún club extranjero.

Sus derrotas fueron en los campos contrarios y ante equipos de la categoría del Honved (Hungría), Nacional de Montevideo (Uruguay), Flamengo (Brasil), Setubal (Portugal) y contra el F.C. Milán en Sochi (U.R.S.S.).

La plantilla del «SPARTAK» de Moscú

Puesto	Apellido y nombre	Año de nacimiento	Estatura cm	Peso Kg.	Internacionalidad
Porteros	Rinat Dasaev	1957	186	74	Internacional Int. sub. 21
	Alecsey Prudnikov	1960	188	78	
Defensas	Víctor Samojin	1956	183	77	— — Internacional (Capitán del SPARTAK y de la Selección).
	Gocha Machaidye	1950	174	75	
	Alecsandr Mirsoyau	1951	182	79	
	Oleg Romanzeu	1954	178	76	
Medios	Fedor Chereunov	1953	176	70	Internacional
	Serguey Crestenenko	1956	180	74	
	Manuchat Machaidye	1943	180	78	Internacional
	Serguey Shavio	1956	181	72	
Delanteros	Serguey Slivezov	1960	190	82	Internacional Internacional Internacional sub. 21
	Yuriy Gavrilov	1953	180	72	
	Serguey Radionov	1962	181	79	
	Alecsandr Calasninov	1957	181	80	
	Edgar Hess	1954	175	74	
	Evgueniy Sviridov	1956	170	67	

Entrenador: Konstantin BESKOV



Mahou
MAESTROS CERVECEROS DESDE 1890

Historial del Real MADRID C.F.

El Real Madrid C. de F. fue fundado en el mes de marzo de 1902.

En la actualidad cuenta con 60.000 socios, aproximadamente.

Su estadio, uno de los mejores de Europa, con capacidad para más de 100.000 espectadores, fue construido bajo la presidencia de don Santiago Bernabéu de Yeste, llevando el mencionado estadio su nombre, como prueba de afecto de la afición madridista por sus desvelos en la presidencia del Club, que ocupó durante 35 años, desde 1943 hasta su fallecimiento, en 1978. Fue inaugurado el 14 de diciembre de 1947.

Han sido numerosos los títulos conseguidos por el Real Madrid Club de Fútbol desde su fundación. Entre algunos podemos señalar los siguientes:

Campeón Regional:

1903-04, 1904-05, 1905-06, 1906-07, 1907-08, 1912-13, 1921-22, 1922-23, 1923-24, 1925-26, 1926-27, 1928-29.

Campeón de Liga:

1931-32, 1932-33, 1953-54, 1954-55, 1956-57, 1957-58, 1960-61, 1961-62, 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1966-67, 1967-68, 1968-69, 1971-72, 1974-75, 1975-76, 1977-78, 1978-79, 1979-80.

Campeón de España:

1905, 1906, 1907, 1908, 1917, 1934, 1936, 1946, 1947, 1962, 1970, 1974, 1975, 1980.

Copa de Clubs Campeones de Liga (Copa de Europa):

1955-56, 1956-57, 1957-58, 1958-59, 1959-60, 1965-66.

Es el único club que posee la Copa de Europa en propiedad, por haberla conquistado cinco veces consecutivas.

Copa Intercontinental de Clubs Campeones:

Ganador de este Torneo el año 1960.

Copa Latina:

Campeón los años 1955 y 1957.

Elegido «Mejor equipo de Europa» en la Temporada 1979-80

Torneo Serie Internacional de Venezuela, «Pequeña Copa del Mundo»:

Campeón los años 1952 y 1956.

Torneo Internacional Milenario de Bruselas:

Campeón el año 1979.

Trofeo «Año Santo Compostelano»:

Campeón el año 1976.

Torneo «Costa del Sol»:

Campeón el año 1976.

Trofeo «Conde de Fenosa»:

Campeón el año 1973.

Trofeo «Ciudad de Palma»:

Campeón el año 1975, 1980.

Trofeo «Aid el Kabir»:

Campeón el año 1965.

Trofeo «Benito Villamarín»:

Campeón el año 1959.

Trofeo «Colombino»:

Campeón el año 1970.

Trofeo «Mohamed V»:

Campeón el año 1966.

Trofeo «Teresa Herrera»:

Campeón los años 1949, 1953, 1966, 1976, 1978, 1979, 1980.

Trofeo «Ramón de Carranza»:

Campeón los años 1958, 1959, 1960, 1966, 1970.

Trofeo «Inmortal de Gerona»:

Campeón los años 1977, 1979, 1980.

Trofeo «Concepción Arenal»:

Campeón el año 1977.

Trofeo «Ciudad Caracas»:

Campeón el año 1980.

LOS TITULOS EUROPEOS DEL Real MADRID C.F.

De las 26 ediciones, el Real Madrid C. de F. ha intervenido en 21, habiéndose proclamado seis veces Campeón, y de ellas cinco consecutivas.

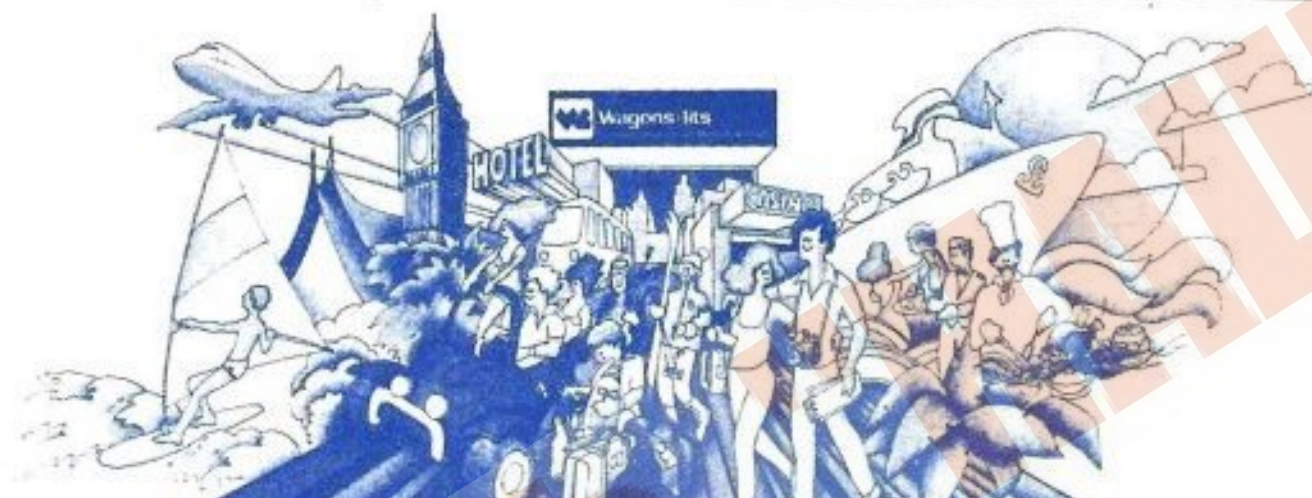
- I (13-6-1956):
REAL MADRID, 4; Stade Reims, 3.
- II (30-5-1957):
REAL MADRID, 2; Fiorentina, 0.
- III (28-5-1958):
REAL MADRID, 3; Milán, 2.
- IV (3-6-1959):
REAL MADRID, 2; Stade Reims, 0.

- V (18-5-1960):
REAL MADRID, 7; Eintrach F., 3.
- XI (11-5-1966):
REAL MADRID, 2; Partizán, 1.

Subcampeón en dos ocasiones:

- VII (2-5-1962):
REAL MADRID, 3; Benfica, 5.
- IX (27-5-1964):
REAL MADRID, 1; Inter, 3.

Ha disputado 132 encuentros, de los que ganó 80, empató en 18 y perdió 34, con un total de 329 goles a favor y 146 en contra. El 21 de octubre de 1967, la UEFA entregó al Real Madrid C. de F. la Copa de Europa en propiedad.



Todo sobre viajes y vacaciones

Más de mil Agencias y corresponsales en 145 Países Para darle el mejor servicio.

- Vacaciones (Canarias, Baleares, Londres, Playa y Nieve, Nueva York, etc... y el resto del mundo en Panorama).
- Viajes (Deportivos, Profesionales, de Estudio, etc...).
- Reservas (de Hotel, Apartamentos, Bilete de Avión, Ferrocarril, Barco, Autocar).
- Cruceros.
- Ferias, Exposiciones, Congresos y Convenciones.
- Viajes de Incentivo.
- Alquiler de Coches.
- Y nuestra gran experiencia en Servicios de Empresas.



Wagons-lits Viajes
La mayor Organización Mundial de Viajes

La plantilla del Real MADRID C.F.

ENTRENADOR



Vujadin BOSKOV: 48 años. Casado. Fue jugador: 13 años en Yugoslavia, 2 años en Italia (Sampdoria), 2 años en Suiza (Zurich). Internacional: 58 veces con Yugoslavia. Selección FIFA: 1 vez. De 1964 a 1974 fue entrenador del Vojvodina (equipo que en 1966 eliminó al At. de Madrid). En 1971, 1972 y 1973 fue Seleccionador Nacional de Yugoslavia. De 1974 a 1976 entrenó al Haya, ganando la Copa de Holanda. De 1976 a 1978 entrenó al Feyernhod, quedando subcampeón de Holanda y llegando a Semifinalista de la Copa de Europa.

Manager General Técnico:

Luis MOLOWNY.

Segundo entrenador:

Juan SANTISTEBAN.



Mariano GARCIA REMON.
Portero. Nació el 30-9-1950. Campeón de Liga y de la Copa de España. Procede de nuestros juveniles. Veces internacional: 1 Aficionado, 1 «S-23» y 2 «A». Estatura: 1,81 m. Peso: 77 kg.



Gregorio BENITO RUBIO.
Defensa central. Nació el 21-10-1946. Campeón de Liga, de la Copa de España y de Europa de Selecciones Nacionales de Aficionados. Procede de nuestros juveniles. Veces internacional: 13, Aficionado, 2 «B» y 22 «A». Estatura: 1,76 m. Peso: 74 kg.



Miguel-Angel GONZALEZ SUAREZ.
Portero. Nació el 24-12-1947. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 1 Olímpico y 18 «A». Estatura: 1,74 m. Peso: 74 kg.



José Antonio CAMACHO ALFARO.
Defensa izquierdo. Nació el 8-6-1955. Campeón de la Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 3 Juvenil, 2 Olímpico y 14 «A». Estatura: 1,74 m. Peso: 72 kg.



Agustín Rodríguez Santiago «AGUSTIN».
Nació el 10-9-1959. Procede de los juveniles. Veces internacional: 13 Juvenil, 1 «S-20», 7 «S-21», 1 «S-23» y 3 Olímpico. Estatura: 1,92 m. Peso: 85 kg.



Andrés SABIDO MARTIN.
Defensa central. Nació el 13-11-1957. Procede de nuestros juveniles. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 5 Juvenil y 3 «S-21», 2 Olímpico y 1 «S-23». Estatura: 1,79 m. Peso: 73 kg.



Isidoro SAN JOSE POZO.
Defensa y medio. Fecha de nacimiento: 27-10-1955. Procede de nuestros juveniles. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 5 Juvenil, 2 Olímpico, 3 «S-21» y 13 «A». Estatura: 1,76 m. Peso: 73 kg.



Ricardo Gallego Redondo «GALLEGO».
Nació el 8-2-1959. Procede de los juveniles. Medio. Veces internacional: 6 Juvenil, 2 «S-21» y 3 «A». Estatura: 1,79 m. Peso: 72 kg.



Isidoro SAN JOSE POZO.
Defensa y medio. Fecha de nacimiento: 27-10-1955. Procede de nuestros juveniles. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 5 Juvenil, 2 Olímpico, 3 «S-21» y 13 «A». Estatura: 1,76 m. Peso: 73 kg.



Ricardo Gallego Redondo «GALLEGO».
Nació el 8-2-1959. Procede de los juveniles. Medio. Veces internacional: 6 Juvenil, 2 «S-21» y 3 «A». Estatura: 1,79 m. Peso: 72 kg.



Angel Pérez García «PEREZ GARCIA».
Nació el 16-10-1957. Procede de los juveniles. Títulos conseguidos: 1 de Liga, 1 de Copa. Veces internacional: 8 Juvenil y 2 «S-21». Estatura: 1,74. Peso: 69,500 kg.



Ulrich STIELIKE.
Medio. Nació el 15-11-1954. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional con Alemania: 16 Juvenil, 10 Aficionado y 15 «A». Estatura: 1,77. Peso: 75 kg.



Angel Pérez García «PEREZ GARCIA».
Nació el 16-10-1957. Procede de los juveniles. Títulos conseguidos: 1 de Liga, 1 de Copa. Veces internacional: 8 Juvenil y 2 «S-21». Estatura: 1,74. Peso: 69,500 kg.



Ulrich STIELIKE.
Medio. Nació el 15-11-1954. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional con Alemania: 16 Juvenil, 10 Aficionado y 15 «A». Estatura: 1,77. Peso: 75 kg.



Rafael García Cortés «GARCIA CORTES».
Nació el 18-1-1958. Procede de los juveniles. Veces internacional: 13 Juvenil, 1 Olímpico, 2 «S-21» y 1 «S-23». Estatura: 1,77. Peso: 75 kg.



Carlos Alonso González «SANTILLANA».
Delantero centro. Nació el 23-8-1952. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 1 Juvenil, 4 Aficionado, 2 Olímpico, 1 «S-23» y 25 «A». Estatura: 1,75 m. Peso: 74 kg.



Rafael García Cortés «GARCIA CORTES».
Nació el 18-1-1958. Procede de los juveniles. Veces internacional: 13 Juvenil, 1 Olímpico, 2 «S-21» y 1 «S-23». Estatura: 1,77. Peso: 75 kg.



Carlos Alonso González «SANTILLANA».
Delantero centro. Nació el 23-8-1952. Campeón de Liga y de la Copa de España. Veces internacional: 1 Juvenil, 4 Aficionado, 2 Olímpico, 1 «S-23» y 25 «A». Estatura: 1,75 m. Peso: 74 kg.



Antonio GARCIA NAVAJAS.
Defensa. Nació el 8-3-1958. Campeón de Liga. 11 veces internacionales Juvenil, 6 Olímpico, 8 «S-21», 3 «S-23» y 1 «A». Estatura: 1,80 m. Peso: 73 kg.



Vicente DEL BOSQUE GONZALEZ.
Medio e interior. Nació el 23-12-1950. Campeón de Liga y de la Copa de España. Procede de nuestros juveniles. Veces internacional: 1 Juvenil, 1 Aficionado, 2 Olímpico y 18 «A». Estatura: 1,84 m. Peso: 81 kg.

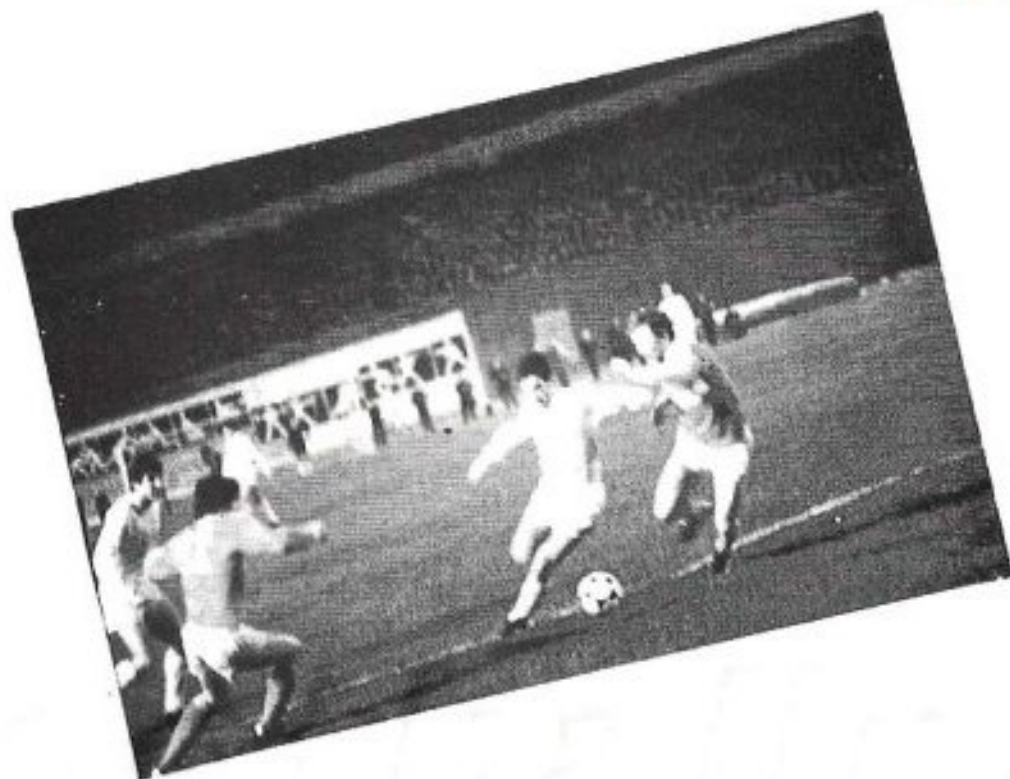


Antonio GARCIA NAVAJAS.
Defensa. Nació el 8-3-1958. Campeón de Liga. 11 veces internacionales Juvenil, 6 Olímpico, 8 «S-21», 3 «S-23» y 1 «A». Estatura: 1,80 m. Peso: 73 kg.



Vicente DEL BOSQUE GONZALEZ.
Medio e interior. Nació el 23-12-1950. Campeón de Liga y de la Copa de España. Procede de nuestros juveniles. Veces internacional: 1 Juvenil, 1 Aficionado, 2 Olímpico y 18 «A». Estatura: 1,84 m. Peso: 81 kg.

GRAFICA DEL PARTIDO EN TBILISI



EL PARTIDO DE HOY

SPARTAK DE MOSCU

REAL MADRID C. F.

JUGADORES

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

ARBITRO DEL ENCUESTRO

DELEGADO DE LA U.E.F.A.

Gianfranco MENEGALI

Arbitro internacional de la F.I.F.A., de Italia. Será ayudado en las bandas por los jueces de línea, de su misma nacionalidad, Massimo CIULLI y Carlo LONGHI.

A. D. McMULLLEN

Miembro de la Comisión de Arbitro de la Unión Europea.

NOTAS DEL PARTIDO

IMPRENTA

Chulilla y Angel
TALLERES TIPOGRAFICOS

Especialidad en Billetajes
y proveedora de toda clase de impresos
del Consejo Superior de Deportes, de la
Real Federación Española de Fútbol, del
Real Madrid C. de F., del Circuito del Jarama
y de otras prestigiosas entidades.

CARTELES ANUNCIADORES

Torrecilla del Leal, 17
Teléf. 227 19 26 - MADRID-12

Hotel LUZ PALACIO

Paseo de la Castellana, 57
Teléfono (91) 442 51 00 - Madrid-1
Telegramas LUZHOTEL Madrid
Télex: 27.207 LUZ-E

Hotel de cinco estrellas, lujo, totalmente climatizado, situado en el Paseo de la Castellana, en la zona residencial de Madrid, a escasos minutos de los grandes centros comerciales y oficiales, diez de la nueva estación y veinte del Aeropuerto Internacional.

Ofrece a su distinguida clientela 200 habitaciones, de las cuales, 14 suites, todas equipadas con termostato individual de temperatura, doble acristalamiento en ventanas, teléfono directo automático, tres canales de música ambiental y Radio. Televisión sobre demanda.

El Hotel dispone de Galería Comercial con «boutique», regalos, joyería, AVIS Rent a Car y Garaje.

CASA MELILLA

- ☐ PROVEEDORA DE LA FEDERACION CASTELLANA, REAL MADRID Y OTROS IMPORTANTES CLUBS
- ☐ Precios especiales a los Clubs afiliados a dicha Federación
- ☐ LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA EN ARTICULOS PARA TODOS LOS DEPORTES
- ☐ ESPECIALIDAD EN MATERIAL DE FUTBOL
- ☐ Agencia exclusiva del balón «INVICTO» usado en los mejores partidos y en numerosísimas finales de COPA de S. E. el Generalísimo

BARQUILLO, 6 • TELEFONO 221 24 00
MADRID



REAL MADRID C. F.

La tarjeta VISA y MULTICARD

le muestra sus dos caras. (Porque ambas dan servicio)



Una única tarjeta...

... que en realidad son dos...

... porque le ofrece una doble posibilidad...



1.º Crédito en todo el mundo

VISA es una de las tarjetas de crédito de mayor difusión mundial, que ahora emite el Banco Popular Español. Una tarjeta que con sólo mostrarla le abrirá de par en par las puertas de miles de establecimientos seleccionados dentro y fuera de España.

2.º Cajero Permanente

... Una tarjeta que con sólo darle vuelta le permitirá retirar dinero en efectivo en más de 250 Cajeros Permanentes, durante las 24 horas del día y en cualquier día de la semana, festivos incluidos.



dos puntos

MAXIMOS GOLEADORES DEL REAL MADRID EN LA COPA DE EUROPA DE CLUBS CAMPEONES DE LIGA

Nombre	Goles conseguidos	Ediciones jugadas	Partidos jugados
DI STEFANO	49	9	58
PUSKAS	35	8	39
GENTO	31	15	88
AMANCIO	21	10	52
PIRRI	18	11	57
SANTILLANA	18	6	32
JUANITO	7	3	12
CUNNINGHAM	5	2	6



CARLOS SANTILLANA Y MANOL VELAZQUEZ

os invitan a conocer su nuevo establecimiento de
SONIDO • VIDEO • TV. SABA
y su servicio **Miele**

A cada comprador
un obsequio deportivo



BRETON DE LOS HERREROS, 44
Tel. 442 58 02 MADRID-3



Mantecuerias Leonesas



Productos alimenticios selectos

VERATUR S.L.



VERA

Paseo Imperial, 31
Teléfs. 266 76-69 / 70
MADRID

Torre de Romo, 33
Teléfs. 25 28 11 / 22
MURCIA

El Real Madrid C.F.
confía en nuestra
organización

Ruego de la JUNTA DIRECTIVA

Cumplimentando la circular de la Unión Europea de Fútbol, dirigida a todos los Clubs que participan en los Torneos organizados por la U.E.F.A., rogamos muy encarecidamente a nuestros socios y espectadores que asistan al encuentro **SPARTAK DE MOSCU-REAL MADRID C. F.**, a celebrar en el Estadio «Santiago Bernabéu», observen la mayor deportividad y corrección con los jugadores adversarios y con los árbitro que dirijan los partidos, cualesquiera que sean sus decisiones.

La Junta Directiva de este Club considera que sus socios y su público no necesitan de estos requerimientos, por su tradicional hidalguía y caballería, pero al dar cumplimiento a la circular de la U.E.F.A., cursamos este recordatorio, esperando que sea atendido debidamente, con el fin de evitar posibles amonestaciones y sanciones al Club, en perjuicio, principalmente, de nuestros propios socios y asistentes a nuestro Estadio.

A continuación transcribimos las normas dictadas por la U.E.F.A. a estos efectos:

- «—Renuncie a introducir dentro del recinto del Estadio cohetes o botellas.
- «—No lance objetos, por favor.
- «—No penetre en el terreno de juego, antes, en el transcurso y después del partido.
- «—Cuide de que sus manifestaciones de júbilo o contrariedad permanezcan dentro de los límites de la deportividad y corrección.
- «—Colabore con los Servicios de Orden Público durante el ejercicio de sus deberes. De esta forma ayudará también a su equipo.
- «—No permita que la conducta incorrecta de una minoría le prive del placer de presenciar grandes encuentros.
- «—No olvide que cada espectador asume una parte de responsabilidad en lo que concierne al buen nombre de su equipo.»

Request of our Board of Directors

Fullfilling the circular letter of the Unión of European Football Associations to all the participating clubs in the Competitions organized by UEFA, we eagerly request the spectators attending the match this evening at the «Santiago Bernabéu» Stadium to observe a great sporting and correct behaviour with the players and with the referees of this match, whatever may be their decisions.

The Board of Directors of our Club does not consider these requirements as necessary for the spectators visiting us this evening, due to their traditional good sports behaviour but on fullfilling this circular letter of UEFA, we remind you of the rules to be followed in order to avoid any possible sanction to the attending spectators in our Stadium.

The following are the rules established by UEFA for that purpose:

- «—Please, do not throw any object.
- «—Do not enter the ground before, during or after the match.
- «—Take good care of your disappointment or rejoicing demonstrations to remain into the limits of sportiveness and correction.
- «—You are requested to collaborate with the ground staff and police in the fullfilling of their duties. In this way you will also help your team.
- «—Do not allow that the misconduct of a minority deprives you from the pleasure of watching great games.
- «—Do not forget that each spectator will assume a part of responsibility on which concerns the good reputation of his team.

LUIS DE CARLOS

ASI VA LA ACTUAL COPA DE EUROPA

Eliminatoria previa	Dieciseisavos de Final	Octavos de Final	Cuartos de Final	Semifinales			
HONVED LA VALETTA 8-0 0-3	OLIMPIAKOS	2-4	BAYERN MUNICH	5-1	BAYER MUNIC	2-0	
	BAYERN MUNICH	3-0					
	DINAMO TIRANA	0-2	AJAX	2-1			
	AJAX	1-0					
	VESTMANNAJAR	1-1	BANIK OSTRAVA	0-0	BANIK OSTRAVA		
	BENIK OSTRAVA	1-0					
	DINAMO BERLIN	3-0	DINAMO BERLIN	1-1	SPARTAK MUSCU	0-0	
	APOEL NICOSIA	2-1					
	JEUNESSE D'ESCH	0-5	SPARTAK MOSCU	3-0	REAL MADRID		
	SPARTAK DE MOSCU	4-0					
	HALMASTAD	0-0	ESBJERG	2-0	LIVERPOOL	5-1	
	ESBJERG	3-2					
	LIMERICK	1-2	REAL MADRID	1-0	ESTRELLA ROJA		
	REAL MADRID	5-1					
	SPORTING	0-2	HONVED	0-2	LIVERPOOL		
	HONVED	1-0					
ABERDEEN	1-0	ABERDEEN	0-1	LIVERPOOL			
AUSTRIA	0-0						
OULUM PALLOSEURA	1-1	LIVERPOOL	4-0	C.S.K.A.			
LIVERPOOL	10-0						
C.S.K.A.	1-0	C.S.K.A.	4-0	INTER	1-1		
NOTTINGHAM	0-1						
TRABZONSPOR	2-1	SZOMBIERSKI	0-1	ESTRELLA ROJA			
SZOMBIERSKI	3-0						
LINFIELD	0-1	NANTES	1-2	ESTRELLA ROJA			
NANTES	2-0						
INTER	2-0	INTER	1-1	ESTRELLA ROJA			
UNIVERSIDAD CRACOV.	1-1						
BRUJAS	0-1	BASILEA	1-0	ESTRELLA ROJA			
BASILEA	4-1						
VIKING STAV.	2-3	ESTRELLA ROJA	2-0				
ESTRELLA ROJA	4-1						



MEDALLAS, LLAVEROS Y TROFEOS

ESPECIALISTAS EN TEMAS DEPORTIVOS

TECNICOS EN RECLAMOS PUBLICITARIOS

Proveedores:

CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES

REAL MADRID C. de F.

FEDERACION ESPAÑOLA DE BOXEO

FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL

Y FEDERACIONES DEPORTIVAS EN GENERAL

CONSULTENOS PARA PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

ESCALONA, 12 - Local 3 - TIENDA - MADRID-24
CARRETAS, 14-6. -K-EXPOSICION MADRID-14

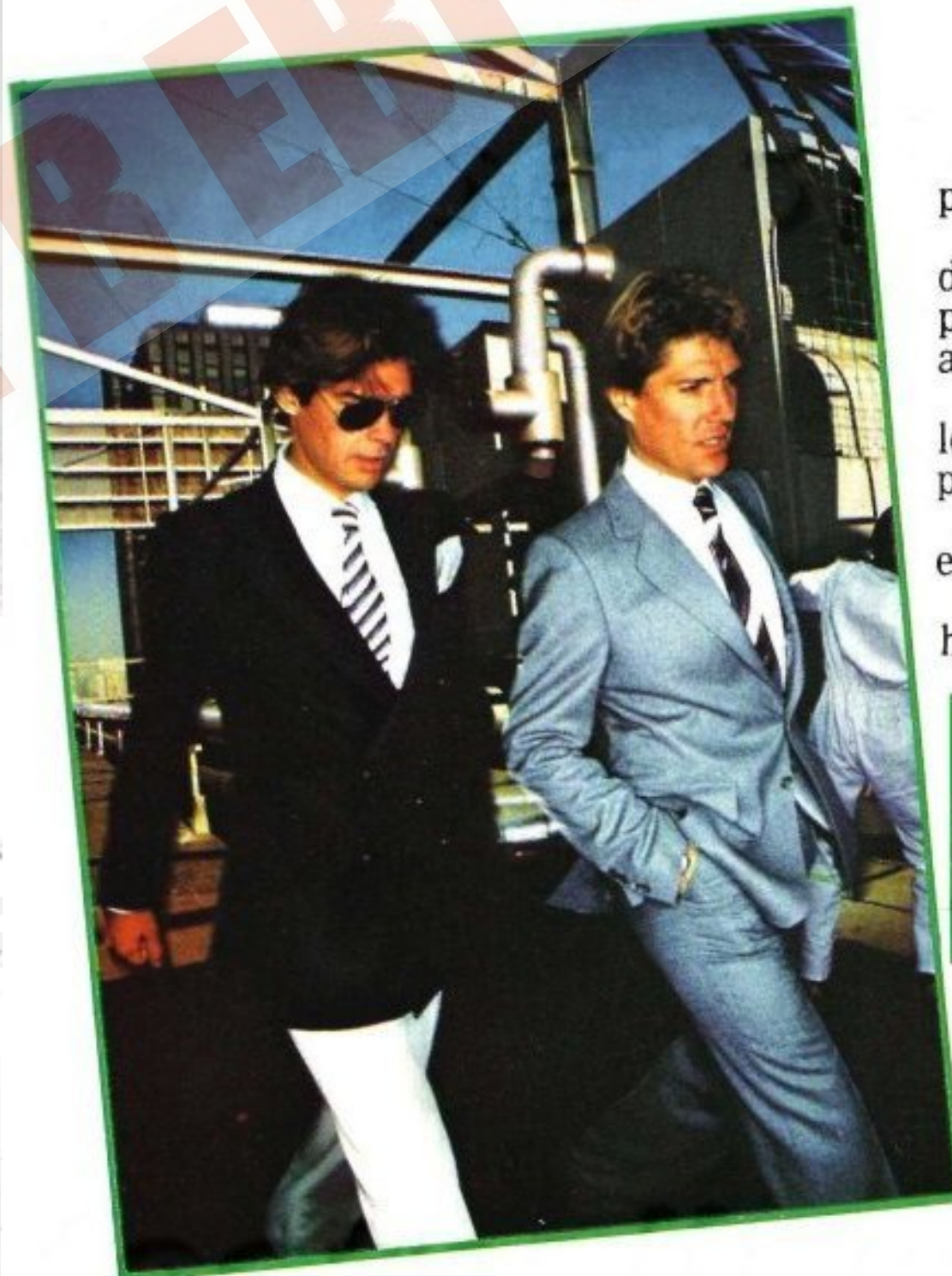
Teléfono 218 84 22
Teléfono 232 37 66

Dirección Comercial: ANTONIO MANZO

HISTORIAL DE LA COPA DE EUROPA DE CLUBS CAMPEONES DE LIGA

Edición	FINALES Lugar celebración	Fecha	Resultado	Campeón
I	PARIS (Francia)	13-6-56	Real Madrid, 4 - Stade Reims, 3	REAL MADRID
II	MADRID (España)	30-5-57	Real Madrid, 2 - Fiorentina, 0	REAL MADRID
III	BRUSELAS (Bélgica)	28-5-58	Real Madrid, 3 - Milán, 2	REAL MADRID
IV	STUTTGART (Alemania Fed.)	3-6-59	Real Madrid, 2 - Stade Reims, 1	REAL MADRID
V	GLASGOW (Escocia)	18-5-60	Real Madrid, 7 - Eintracht F., 3	REAL MADRID
VI	BERNA (Suiza)	31-5-61	Benfica, 3 - Barcelona, 2	BENFICA
VII	AMSTERDAM (Holanda)	2-5-62	Benfica, 5 - Real Madrid, 3	BENFICA
VIII	LONDRES (Inglaterra)	22-5-63	Milán, 2 - Benfica, 1	MILAN
IX	VIENA (Austria)	27-5-64	Inter, 3 - Real Madrid, 1	INTER
X	MILAN (Italia)	27-5-65	Inter, 1 - Benfica, 0	INTER
XI	BRUSELAS (Bélgica)	11-5-66	Real Madrid, 2 - Partizan, 1	REAL MADRID
XII	LISBOA (Portugal)	25-5-67	Celtic, 2 - Inter, 1	CELTIC
XIII	LONDRES (Inglaterra)	29-5-68	Manchester United, 4 - Benfica, 1	MANCHESTER U.
XIV	MADRID (España)	28-5-69	Milán, 4 - Ajax, 1	MILAN
XV	MILAN (Italia)	6-5-70	Feyenoord, 2 - Celtic, 1	FEYJENORD
XVI	LONDRES (Inglaterra)	2-6-71	Ajax, 2 - Panathinaikos, 0	AJAX
XVII	ROTTERDAM (Holanda)	31-5-72	Ajax, 2 - Inter, 0	AJAX
XVIII	BELGRADO (Yugoslavia)	30-5-73	Ajax, 1 - Juventus, 0	AJAX
XIX	BRUSELAS (Bélgica)	15-5-74	Bayern Munich, 1 - At. Madrid, 1	BAYERN MUNICH
	BRUSELAS (Bélgica)	17-5-74	Bayern Munich, 4 - At. Madrid, 0	BAYERN MUNICH
XX	PARIS (Francia)	28-5-75	Bayern Munich, 2 - Leeds United, 0	BAYERN MUNICH
XXI	GLASGOW (Escocia)	12-5-76	Bayern Munich, 1 - St. Etienne, 0	BAYERN MUNICH
XXII	ROMA (Italia)	25-5-77	Liverpool, 3 - Borussia M., 1	LIVERPOOL
XXIII	LONDRES (Inglaterra)	10-5-78	Liverpool, 1 - Brujas, 0	LIVERPOOL
XXIV	MUNICH (Alemania Fed.)	30-5-79	Nottingham, 1 - Malmoe, 0	NOTTINGHAM
XXV	MADRID (España)	28-5-80	Nottingham, 1 - Hamburger, 0	NOTTINGHAM
XXVI	PARIS (Francia)	27-5-81		

Primavera para el hombre en El Corte Inglés.



Aquí nace la nueva moda para el hombre.

Con el renovado clasicismo de los trajes de pura lana, en pequeños dibujos, en gamas azuladas, beiges y grises.

Con el aire deportivo de los coordinados de americana y pantalón.

Y la gran novedad de las elegantes blazers.

Así es la Primavera del hombre con estilo.

El Corte Inglés

Aquí nace
la moda